



KULTÚRNO-SPOLOČENSKÝ ČASOPIS

PL ISSN 0514-0188

# ZIVOT

2015  
MÁJ / MAJ

Č. 5 (683)/roč. 57  
Cena 3,00 zľ (5% VAT)

POZNAJ VLAST SVOJICH PREDKOV



**POZNAJ SLOVENSKO  
VLASŤ SVOJICH PREDKOV**

## V MÁJOVOM ČÍSLE NÁJDETE:

### 4-5 Centrum slovenskej kultúry v Novej Belej

Centrum slovenskej kultúry v Novej Belej patrí medzi rozlohou najväčšie a taktiež najnovšie otvorené krajské klubovne s veľkým potenciálom pre rozvoj a propagáciu tradičnej slovenskej kultúry i cestovného ruchu v regióne. Jeho slávnostné otvorenie sa uskutočnilo 28. septembra 2014 a my sme sa po viac ako polroku fungovania boli pozrieť, ako sa jednotlivé zložky nového slovenského domu za ten čas etablovali.

### 6-7 Keď je včeličkám dobre...

Keď niekto niekomu povie na Slovensku, že mu uleteli včely, nuž s takým naozaj nie je dobre. Pretože stratil načisto rozum. Ale či si takéto niečo vravia navzájom aj krajanovia – včelári, nuž o tom by som pochyboval. A či im už niekedy tie včely uleteli? O tom, ale i mnohých ďalších otázkach spojených s včelstvom som sa porozprával s krajanmi – včelármi.

### 8-9 Životné jubileum otca biskupa Dominika Kalatu

### 10 Horčičné zrnko

### 11 Päťdesiat rokov kňazstva vdp. Dominika Kalatu

### 12-13 Slovenskí kňazi v krakovskej arcidiecéze v rokoch 1920-1945 (5)

### 14-15 Kostol sv. Jána Krstiteľa

Tento rok sa v Orávke chystá veľká slávnosť – 300. výročie konsekrácie kostola. Síce budova ako taká vyrástla o niekoľko desaťročí skôr, posvätený bol až v roku 1715. Obyvatelia Orávky sa preto chystajú na veľkú slávnosť, ktorá sa v obci uskutoční 24. júna t.r., teda na sviatok ich patróna Jána Krstiteľa.

### 16-17 Objaví sa jahňacina na našich stoloch?

### 18 Diamantová svadba v Tribši

### 19 Kariéra a výchova detí

### 20 Na hodine slovenčiny v lýceu

### 21 Z činnosti Spolku Slovákov v Poľsku v Krakove

### 22-23 Poznaj Slovensko – vlast' svojich predkov

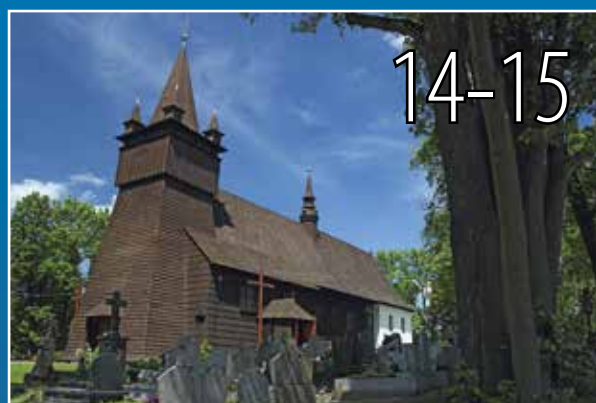
Posledný aprílový deň tohto roku patril na Spiši poznaniu všetkého slovenského. Počas tohto dňa ste sa totiž v slovenskom dome v Kacvíne mohli dozvedieť najrôznejšie poznatky o Slovensku, či o Slovákoch žijúcich v Poľsku. Nekonala sa tu pritom ani vedecká konferencia a ani prednáška žiadneho odborníka na tieto témy, ale znalosti o vlasti svojich predkov tu na vedomostnej súťaži prezentovali žiaci zo spišských škôl v Poľsku, kde sa vyučuje slovenský jazyk.

### 24-25 Poviedka na voľnú chvíľu

### 26-27 Z diania na Slovensku

### 28-29 Krátko zo Sliezska, Spiša a Oravy

Na obálke: Súťažné družstvo zo ZŠ v Jurgove s gen. tajomníkom L. Molitorisom a vizitorkou delegatúry krakovského Kuratória osvety v Novom Targu M. Głuszakovou.  
Foto: D. Mošová, grafická úprava: E. Koziolová.



# CENTRUM SLOVENSKEJ KULTÚRY CENTRUM KULTURY SŁOWACKIEJ V NOVEJ BELEJ NA SPIŠI W NOWEJ BIAŁEJ NA SPISZU

**Penzión • Pensjonat**

## Bumerang

Centrum slovenskej kultúry v Novej Belej je modernou budovou s prvkami tradičnej kultúry, skolaudovanou v roku 2014. Nachádza sa tu:

- 17 izieb, 2 až 3 posteľových, s kúpeľňami, WC, televíziou a wi-fi
- kaviareň s televíziou a wi-fi
- konferenčná miestnosť s plným audiovizuálnym vybavením (dataprotektor, plátno, TV, wi-fi)
- veľká sála s pódium, s rozlohou 220 m<sup>2</sup>, vhodná na svadby, krstiny, plesy a iné spoločenské podujatia
- slovenská knižnica s cca 4000 titulmi
- 7 počítačov s pripojením na internet
- výstavná sála s artefaktmi regionálnej kultúry
- možnosť stravovania
- parkovisko

### V Novej Belej môžete obdivovať:

- barokový kostol sv. Kataríny z 18. st.
- 6 prícestných kaplniek
- súkromné múzeum rodiny Grochovských
- jaskyňu Oblazova – nálezisko najstaršieho bumerangu na svete
- prírodnú rezerváciu Príelom Bialky

### V okolí sa nachádzajú:

- kúpele, termálne bazény
- Pieninský národný Park a Tatranský národný park
- lyžiarske strediská
- priehrada s možnosťou vyhladkových plavieb
- konské jazdecké areály
- prístaviská plť
- pešie turistické a cyklistické chodníky
- historické a etnografické pamiatky (napr. Nedecký hrad, Červený Kláštor, tradičné usadlosti a pod.)
- možnosti na horolezectvo, splav na divokej vode, rybolov, paraglajding, aguazorbing, paintball, nordic walking a iné aktivity

Centrum Kultury Słowackiej w Nowej Białej jest nowoczesnym budynkiem nawiązującym do kultury tradycyjnej, oddany do użytku w 2014 roku. Znajduje się tutaj:

- 17 pokoi 2 i 3 osobowych, z łazienkami, WC, TV oraz wi-fi
- kawiarnia z TV oraz wi-fi
- sala konferencyjna z pełnym wyposażeniem audiowizualnym (rzutnik, ekran, TV, wi-fi)
- sala widowiskowa ze sceną o pow. 220 m<sup>2</sup>, nadaje się do organizacji większych imprez okolicznościowych, wesel, chrzcin, itp.
- biblioteka słowacka (zbiór ok. 4000 pozycji)
- 7 stanowisk komputerowych z wi-fi
- sala wystawowa z eksponatami kultury tradycyjnej
- możliwość wyżywienia
- parking

### W Nowej Białej można podziwiać:

- kościół barokowy pw. św. Katarzyny z XVIII w.
- 6 przydrożnych kapliczek
- prywatne muzeum rodziny Grochowskich
- Jaskinię Oblazową – miejsce, gdzie znaleziono najstarszy bumerang na świecie
- Rezerwat Przyrody Przełom Białki

### W okolicy znajdują się:

- sanatorium, baseny termalne
- Pieniński Park Narodowy i Tatrzański Park Narodowy
- ośrodki narciarskie
- zapora wodna z możliwością rejsów turystycznych
- ośrodki jazdy konnej
- przystań flisacka
- piesze i rowerowe szlaki turystyczne
- historyczne i etnograficzne zabytki (np. Zamek w Niedzicy, Czerwony Klasztor, tradycyjne zagrody, itp.)
- możliwość wspinaczki górskiej, raftingu, rybołówstwa, paralołtni, aguazorbingu, paintballa, nordic walking i innych.



ul. św. Katarzyny 2, 34-433 Nowa Biała

tel.: +48 18 28 512 34; +48 18 26 272 49

tel. kom./mob.: +48 695 897 247

e-mail: cks.nowabiala@gmail.com

www.tsp.org.pl/pensjonat-bumerang,167.html